

УДК 378.147 : 371.124 : 81 : 37.016 : 7  
ББК 4448.985 + 41р

*А. Н. Мурзич*  
Екатеринбург, Россия

Код ВАК 13.00.02

*A. N. Munich*  
Ekaterinburg, Russia

## **СПОСОБЫ ВНЕДРЕНИЯ ОБУЧЕНИЯ КУЛЬТУРЕ В ПЕДАГОГИЧЕСКОМ ЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

## **WAYS OF INCLUDING CULTURE-TEACHING IN THE PEDAGOGICAL (LINGUISTIC) UNIVERSITY**

Аннотация. В данной статье рассматриваются возможности включения подготовки к культурно-образовательной деятельности в процесс обучения студентов-будущих учителей иностранного языка.

Ключевые слова: культура, культурно-образовательная деятельность, обучение иностранным языкам.

Сведения об авторе: Мурзич Александра Николаевна, ассистент кафедры английской филологии и сопоставительного языкознания.

Место работы: Уральский государственный педагогический университет.

Abstract. The aim of this article is to describe different ways of preparing future foreign language teachers to teaching culture to their pupils.

Keywords: culture, culture-teaching, foreign language teaching.

About the Author: Murzich Alexandra Nikolaevna, Assistant of the Department of English Philology and Contrastive Linguistics.

Place of employment: Ural State Pedagogical University.

Контактная информация: 620017, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26, к. 368.

e-mail: [radoslava@inbox.ru](mailto:radoslava@inbox.ru)

Обучение иностранным языкам и обучение культуре всегда тесно связано, поскольку нельзя выучить язык народа, не приобщившись к его культуре. Социокультурная компетенция является одной из базовых в составе коммуникативной компетенции и подразумевает знание учащимися культурно обусловленных национальных особенностей социального и речевого поведения  
©Мурзич А. Н., 2014

носителей языка: этикета, обычаев, социальных стереотипов, истории и культуры страны изучаемого языка, а также способность пользоваться этими знаниями в процессе общения [Шукин 2004: 140].

Однако будущие учителя должны не только знать иноязычную культуру, но и уметь передать знания о ней своим ученикам. Более того, они должны научить школьников рассказывать о родной культуре на иностранном языке. Культурно-образовательная деятельность — неотъемлемая часть профессиональной деятельности педагога, учителя иностранного языка в том числе.

По результатам анкетирования, проведенного среди будущих выпускников УрГПУ, выяснилось, что 42,4 % считают себя недостаточно подготовленными к осуществлению культурно-образовательной деятельности и полагают, что следует уделять отдельное внимание подготовке студентов в этом направлении. 27,3 % считают, что выпускники УрГПУ достаточно подготовлены в данной сфере, однако они также согласны с необходимостью уделять отдельное внимание данному вопросу.

Для того чтобы подготовка студентов к осуществлению культурно-образовательной деятельности была эффективной, необходимо сделать данный процесс постоянным и непрерывным, проходящим через все четыре года обучения в университете, необходимо интегрировать подготовку к культурно-образовательной деятельности в процесс общей профессиональной подготовки будущих учителей иностранного языка

**И. В. Ильин** в своем диссертационном исследовании предлагает проводить подготовку студентов к реализации принципа политехнизма в обучении физике в рамках: 1) учебной дисциплины «Методика обучения физике», включающей специальный учебный модуль; 2) самостоятельной работы студентов по данной дисциплине; 3) курса по выбору; 4) курсовых и выпускных квалификационных работ; 5) индивидуальных и коллективных исследовательских проектов методической направленности; 6) профессионального самообразования. 7) комбинированных образовательных практик [1, 17] Рассмотрим, насколько подоб-

ные пути внедрения обучения культуре и подготовки к культурно-образовательной деятельности актуальны для педагогического языкового ВУЗа.

На занятиях по устной речи на иностранном языке всегда освещаются различные аспекты культуры страны изучаемого языка, поскольку, как уже было сказано, невозможно изучать язык, не изучая культуру. Также в некоторых случаях студенты в беседах и обсуждениях затрагивают и родную культуру, делаясь собственным опытом, сравнивая, проводя параллели, отыскивая сходства и различия. Этот процесс можно сделать более целенаправленным, включив в программу занятий комплекс заданий, напрямую ориентированных на изучение культурных аспектов обеих стран.

Подобный комплекс может быть рассчитан только на выполнение в ходе аудиторных занятий или только на самостоятельную работу студентов, однако более эффективным (как при любой, обучении) будет сочетание обеих форм, когда часть упражнений студенты выполняют на занятиях, а часть получают в виде домашнего задания.

Также для самостоятельной работы студентов может быть предложена разработка проектов, направленных на изучение культуры страны изучаемого языка и родной страны как во взаимосвязи (сходства, различия, исторические связи и т. д.) так и по отдельности. Помимо того, проектные работы могут быть посвящены методической стороне обучения культуре школьников (например, разработка урока или фрагмента урока культуроведческой направленности).

Особенно актуальны проекты такого содержания для студентов 3-4 курсов, которым предстоит стажерская педагогическая практика. С разрешения учителя-предметника они могут включать культуроведческие аспекты в свою работу со школьниками, разрабатывать тематические классные часы, внеклассные мероприятия, осуществляя на практике культурно-образовательную деятельность.

Безусловно, студенты могут изучать культуру в процессе подготовки курсовых и выпускных квалификационных работ,

выбирая соответствующие **П**ИМЫ **О**ОЦИОКультурного И культуроведческого характера. Учитываи **М**еиодическую направленность данных работ в педагогическом ПУ'ле, и процессе разработки и апробации практической части курооной И ИИ НЩУСХНОЙ квалификационной работы студент!И кийке (⇒ дуг <n умсі гвлять культурно-образовательную деятельноеиь

Еще один способ подготовки к культурно образовательной деятельности — это самообразование студентов в данной области, для чего, однако, требуется высокая мотивация и осознание студентом необходимости и важности такой подготовки.

Что касается специализированною курса по выбору, непосредственно направленного на подготовку будущих учителей к культурно-образовательной деятельности, то это зависит от содержания основной образовательной программы и общей стратегии организации учебного процесса в конкретном ВУЗе. В рамках такого курса студенты смогут более углубленно изучать различные аспекты культуры в ходе аудиторных занятий, а также самостоятельно, в процессе выполнения домашнего задания и подготовки индивидуальных или групповых проектов культуроведческой направленности.

Таким образом, подготовка будущих учителей иностранного языка к культурно-образовательной деятельности может осуществляться в рамках:

- 1) учебной дисциплины «Практический курс иностранного языка», включающей задания непосредственно ориентированные на изучение аспектов культуры обеих стран — родной и изучаемого языка;
- 2) самостоятельной работы студентов по данной дисциплине, направленной на выполнение комплекса таких же заданий;
- 3) индивидуальных и групповых исследовательских проектов культуроведческой и методической направленности;
- 4) педагогической практики;
- 5) курсовых и выпускных квалификационных работ;
- 6) курса по выбору;
- 7) профессионального самообразования.

Первые три практики обучения из вышеприведенного списка логично сочетаются друг с другом, и их внедрение в учебный процесс не вызовет больших сложностей. При включении в рамки дисциплины «Практический курс иностранного языка» упражнений культуроведческого характера часть студенты будут выполнять и обсуждать в классе, а часть — самостоятельно в качестве домашнего задания. Принимая во внимание плотность аудиторных занятий по устной речи, очевидно, что чрезмерно большое количество дополнительных упражнений, выполняемых в классе, нарушит учебный процесс, поэтому самостоятельная работа студентов будет играть важную роль. На дом целесообразно предлагать задания, например, на поиск информации и ее осмысление, с тем, чтобы впоследствии провести обсуждение полученных результатов всей группой. Отдельным видом домашнего задания станет подготовка студентами проектов культуроведческой направленности, индивидуально или в группах.

На наш взгляд, таким образом, возможно разработать дополнительный культурно-образовательный компонент, включенный в рамки дисциплины «Практический курс иностранного языка» и направленный непосредственно на изучение культуры страны изучаемого языка и родной культуры. При наличии подобного компонента во всем четырехлетнем курсе обучения подготовка студентов педагогического языкового ВУЗа к осуществлению культурно-образовательной деятельности станет более планомерной и эффективной.

## **БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК**

Ильин, И. В. Обучение студентов педагогического вуза формированию у учащихся метатехнического знания в учебном процессе по физике: автореф. диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук / И. В. Ильин. — Екатеринбург, 2013. — 24 с.

Щукин, А. Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: учебное пособие / Щукин, А. Н. — М. : Филоматис, 2004. — 416 с.